

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٦٦ لسنة ٢٠٠٣

بشأن الموافقة على اتفاقية إنشاء فرع الجامعة العربية المفتوحة بالقاهرة

بين حكومة جمهورية مصر العربية وبرنامج الخليج العربي

لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية

الموقعة في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٢/١٢/٣١

**رئيس الجمهورية**

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة (١٥١) من الدستور :

**قرر :**

(مادة وحيدة)

ووفق على اتفاقية إنشاء فرع الجامعة العربية المفتوحة بالقاهرة بين حكومة جمهورية مصر العربية وبرنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية ، الموقعة في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٢/١٢/٣١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٣ جمادى الآخرة سنة ١٤٢٤ هـ .

( الموافق ١١ أغسطس سنة ٢٠٠٣ م ) .

**حسني مبارك**

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٥ ذي القعدة سنة ١٤٢٤ هـ

( الموافق ٢٩ ديسمبر سنة ٢٠٠٣ م ) .

## اتفاقية

بين حكومة جمهورية مصر العربية

(وزارة التعليم العالي)

وببرنامج الخليج العربي

لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية

**بشأن إنشاء فرع الجامعة العربية المفتوحة بالقاهرة**

**تمهيد :**

بالإحالـة إلى توصيات المؤتمـر الاستثنائي الأول للوزراء المسـؤولـين عن التعليم العـالـي والـبحث العـلـمـي فـي الوـطـن العـرـبـي المنـعقد فـي بيـروـت خـلـال الفـترة مـن ١٨ إـلـى ٢١ مـن سـبـتمـبر سـنة ٢٠٠٠ ، وـالـذـى اـنـتـهـى إـلـى التـأـكـيد عـلـى أـهـمـيـة مـشـرـوع الجـامـعـة العـرـبـيـة المـفـتوـحة وـضـرـورـة قـيـام الدـوـلـ الـمـشـارـكـة فـي المؤـتمـر بـدـعـمـه حتـى بـحـقـ الأـهـدـاف المـرجـوة مـنـه .

وانطلاقـاً مـن هـذـه التـوـصـيـات وـرـغـبـة مـن حـكـومـة جـمـهـوريـة مصرـالـعـربـيـة وـبـرـنـامـج الـخـلـيجـالـعـرـبـيـ، وـحـرـصـاً مـنـهـما عـلـى تعـزـيزـأـوـاصـرـالـتعاونـالـقـائـمـ بـيـنـهـماـ، وـإـيـانـاـ بـأـنـ الجـامـعـة العـرـبـيـة المـفـتوـحة تـعـتـبـرـ إـحـدى مـؤـسـسـاتـالـعـلـمـالـعـرـبـيـ المشـترـكـ، وـإـحـدى بـيـوتـالـخـبـرـة العـرـبـيـة المـتـخـصـصـة فـي التـعـلـيم المـفـتوـحـ، فـقدـ اـتـجـهـتـ إـرـادـتـهـماـ عـلـى إـنـشـاءـ فـرعـ لـلـجـامـعـة العـرـبـيـة المـفـتوـحة فـي مصرـ. وـحـرـصـاً عـلـى إـفـرـاغـ هـذـهـ الإـرـادـةـ فـي اـتـفـاقـ يـنـظـمـ عـلـى فـرعـ الجـامـعـةـ فـي مصرـ وـيـسـهـلـ مـهـامـهاـ وـنـشـاطـهاـ:

ونـفـاذـاً لـذـلـكـ فـقـدـ اـتـفـقـ الـطـرفـانـ عـلـى ماـيـأتـىـ :

## (المادة الأولى)

## تعاريف

يقصد بالمصطلحات الواردة في الاتفاقية المعنى المبين قرين كل منها ما لم يقتضي السياق معنى آخر :

الحكومة : حكومة جمهورية مصر العربية (وزارة التعليم العالي) .

البرنامج : برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية .

الجامعة : الجامعة العربية المفتوحة ، وهي مؤسسة عربية مستقلة للتعليم المفتوح والتعليم عن بعد ، أسسها البرنامج وتنشأ لها فروعًا تبعاً لعم جميع الدول العربية .

المقر : المقر الرئيسي للجامعة الكويت .

الفرع : فرع الجامعة في مدينة القاهرة .

موظفو الجامعة : كل الأشخاص الذين يتم تعيينهم للعمل في فرع الجامعة والذين يقوم مدير الجامعة بإبلاغ أسمائهم بقائمة يقدمها إلى الجهات المختصة .

## (المادة الثانية)

## إنشاء فرع الجامعة

ينشأ بموجب هذه الاتفاقية فرع للجامعة العربية المفتوحة بمصر تكون له الشخصية الاعتبارية المستقلة ويكون مقره مدينة القاهرة ، ولا يجوز نقل المقر إلى مكان آخر إلا بموافقة السلطات المصرية المعنية .

## (المادة الثالثة)

## أهداف الجامعة وفروعها

تهدف الجامعة العربية المفتوحة وفروعها إلى الإسهام في خدمة المجتمع العربي بتوفير فرص التعلم الذاتي والتعليم المستمر ، كما تعمل على توفير القوى البشرية المدرية والقادرة على التعامل مع تكنولوجيات العصر ومعطيات الاقتصاد العالمي .

وكذا تكوين البيئة المناسبة في البلدان العربية للدراسات الجامعية والبحث العلمي المتتطور في مجالات المعرفة الإنسانية والتكنولوجية الحديثة ، وغيرها من الخدمات التنموية التي يحتاجها المجتمع العربي وذلك كله من خلال تحقيق ما يلى :

- ١ - توفير التعليم الجامعي لكل راغب فيه قادر عليه وذلك في التخصصات التي تتطلبها خطط التنمية الشاملة .
- ٢ - توفير التعليم المستمر لمواكبة المستجدات في العلوم والمعارف .
- ٣ - توفير برامج تأهيلية وتدريبية وفقاً لمتطلبات سوق العمل .
- ٤ - توفير برامج تعليمية وتدريبية تلبي احتياجات المرأة والأفراد في المناطق الريفية والمناطق النائية .
- ٥ - التركيز على تعميق القيم الإنسانية والعقيدة الإسلامية وقيمها الروحية والأخلاقية والتربيوية .

#### (المادة الرابعة)

#### الالتزامات الطرفين

١ - تلتزم حكومة جمهورية مصر العربية بنجح فرع الجامعة التسهيلات والمزايا والتصاريح والتراخيص اللازمـة لبدء نشاطها بما في ذلك التصاريح والتراخيص التي تمكن أعضاء هيئة التدريس وموظفي الجامعة من أداء مهامهم في مصر ، كما تتخذ السلطات المصرية الإجراءات الأمنية الـازمة لحماية فرع الجامعة ومنع اقتحامه والإضرار به أو تعكـير أمن الجامعة .

٢ - تتعهد حكومة جمهورية مصر العربية بأن تقدم لفرع الجامعة وعلى نفقته التسهيلات الآتية :

(أ) الحصول على قطعة أرض مناسبة من حيث المساحة والموقع لإنشاء مبانـى فرع الجامعة عليها وـما يكفى لتلبـية احتياجات التـوسيـع المستقبـليـة .

(ب) تسهيل الإجراءات التعاقدية مع وزارة المواصلات المصرية لـتمكـين فرع الجامعة من الاستفادة القصوى من الخدمات الـازمة لأعمالـه ، مثل خطوط خدمات الإنـترنت والأقمار الصناعـية والاتصالـات الدولـية والـبريد الخـاص للأغراض التعليمـية .

- (ج) تسهيل استفادة فرع الجامعة من الخبرات المحلية في التليفزيون التعليمي وخاصة في المراحل الأولى حتى يتمكن الفرع من بناء قدراته الذاتية .
- (د) توفير الآليات المناسبة لعقد الترتيبات والاتفاقات عن طريق التعاقد المباشر بين فرع الجامعة والمؤسسات الإعلامية والشركات المتخصصة في البث والنقل التليفزيوني والكبير لتوفير الخدمات المختلفة لإنجاح عمل فرع الجامعة .
- (هـ) تسهيل الترتيبات مع دور النشر والطباعة والإنتاج الصحفى وإنتاج وسائل الإيضاح والسمعيات والبصريات ذات المستوى الفنى العالى لتوفير الخدمات التي تستدعيها أعمال فرع الجامعة .
- (و) تقديم كافة التسهيلات الإدارية الازمة لإنجاح المعاملات الرسمية الخاصة بفرع الجامعة والعاملين فيها في الدوائر الحكومية المختلفة .
- (ز) تيسير الحصول على الخدمات الطبية والعلمية لعائلات كبار موظفى فرع الجامعة أسوة بموظفى المنظمات الإقليمية والعربية والدولية العاملة في مصر .
- (ح) توفير أقصى التسهيلات لفرع الجامعة في مجال الخدمات الازمة لتمكينه من أداء مهامه ، مثل وسائل الاتصالات والبث التليفزيوني وسائر مفردات البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والبث والنقل والاستقبال وخدمات الماء والكهرباء والغاز والبريد والصرف الصحى وجمع القمامه والوقاية من أخطار الحرائق .
- (ط) تشجيع كافة المؤسسات المحلية ذات الصلة على التعاقد مع فرع الجامعة لتسهيل مهامها ، مثل الاستفادة من الأساتذة والعاملين والمخبرات والفصول والقاعات والمسارح والأجهزة والمكتبات ومصادر التعلم والتعليم المختلفة .
- (ى) تقديم الدعم الإعلامي المناسب لإنجاح برامج الجامعة وأنشطتها المختلفة ، سواء على المستوى الداخلى أو الخارجى .

(ك) تسهيل الإجراءات التعاقدية بين وزارة الإعلام المصرية والشركات المصرية من جهة ، وفرع الجامعة من جهة أخرى ، لبث واستقبال برامجها وموادها التعليمية على محطاتها الأرضية والفضائية .

(ل) تسهيل الإجراءات اللاحقة لمعادلة الشهادات التي تمنحها الجامعة بتلك التي تمنحها الجامعات المصرية وفقاً للنظام المتبوع لمعادلة مثل هذه الشهادات .

٣ - يلتزم فرع الجامعة في مباشرة نشاطه بما يأتي :

(أ) من المتفق عليه بين الطرفين أن فرع الجامعة يمارس نشاطه في مصر في إطار من الالتزام الكامل باحترام القوانين المصرية السارية وأنه ليس في أحكام هذه الاتفاقية ما يحول دون اتخاذ الحكومة المصرية ما تراه مناسباً من تدابير لصيانة سلامة بلادها وأمنها ونظامها العام .

(ب) تسرى في شأن المجالس الجامعية بالفرع ونظام الدراسة ، والبرامج والمقررات والشهادات التي تمنع ، اللوائح الخاصة بالجامعة العربية المفتوحة .

(ج) تسرى في شأن أعضاء هيئة التدريس والموظفين بفرع الجامعة اللوائح المعتمدة الخاصة بالجامعة المتعلقة بالشتون المالية والرواتب والعلاوات والبدلات والمكافآت والتأمين الصحي والإجازات المرضية وغير ذلك من الأنظمة واللوائح المطبقة في الجامعة .

(د) يتم الاستعانة قدر الإمكان بالكفاءات والخبرات المصرية في هيئة التدريس والوظائف الرئيسية في فرع الجامعة .

(ه) تعرض أسماء غير المصريين المرشحين لشغل الوظائف الإدارية الرئيسية أو وظائف هيئة التدريس على وزير التعليم العالي للموافقة قبل استكمال إجراءات تعينهم .

(و) يكون لفرع الجامعة مدير تختاره الجامعة بالتشاور مع وزارة التعليم العالي لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد ، ويكون عضواً في مجلس الجامعة ، ويمثل المدير فرع الجامعة أمام القضاء ، وفي صلاته بالغير ، كما يعمل كحلقة اتصال بين السلطات المصرية المختصة وإدارة الجامعة .

(ز) يتم قبول الطلاب الحاصلين على شهادة الشانوية العامة أو ما يعادلها بفرع الجامعة وفقاً للشروط التي يتفق عليها بين وزارة التعليم العالي والجامعة .

(ح) ببراعة معايير معادلة الشهادة العلمية في جمهورية مصر العربية تحدد الجامعة نظام قبول الطلاب الدارسين بالفرع والبرامج التي يتم تدرسيها .

(ط) تخضع البرامج والدراسة في فرع الجامعة للقواعد المنظمة لقواعد ضمان الجودة والاعتماد التي تقرر على مؤسسات التعليم العالي في مصر .

(ي) يتعاون فرع الجامعة مع مراكز التعليم المفتوح والتعليم عن بعد وشبكة الجامعات المصرية في برامج التعليم المفتوح والتعليم عن بعد ، ويسعى مع شبكة الجامعة المصرية في إنشاء مركز مشترك لتقنيات التعليم عن بعد وتطوير إنتاج المناهج الكترونياً .

#### (المادة الخامسة)

#### فض المنازعات

إذا حدث خلاف في شأن تطبيق أو تفسير أو تأويل هذه الاتفاقية يحل عن طريق التفاوض بين طرفيها ، فإذا لم يتم التوصل إلى تسوية فيحل الخلاف عن طريق التحكيم ، ويعين كل طرف أحد المحكمين ، ويتم اختيار المحكم المرجع الثالث بالاتفاق بين الطرفين ، فإذا لم يتسلق أمين عام جامعة الدول العربية تعين المحكم المرجع على أن تكون قواعد التحكيم المتبرعة وفقاً لقانون التحكيم المصري .

## (المادة السادسة)

## التنفيذ والتعديل والإنهاء

- ١ - يدخل هذا الاتفاق حيز التنفيذ بعد شهر من تبادل الإخطارات بين الحكومة المصرية وبرنامج الخليج العربي باتمام الإجراءات القانونية لإنفاذ الاتفاقية .
  - ٢ - يجوز مراجعة وتعديل أحكام هذه الاتفاقية بناء على طلب أي من أطراف الاتفاقية وبعد موافقتها من الحكومة .
  - ٣ - ينتهي العمل بهذه الاتفاقية بعد مرور سنة كاملة من تلقى إخطار مكتوب تقدمه الحكومة أو البرنامج إلى الطرف الآخر بقرار إنها ، العمل بالاتفاقية .
  - ٤ - في حال إنها ، الاتفاقية يكون لبرنامج الخليج العربي التصرف في الأموال والأصول المملوكة للجامعة في مصر .
- واشهاداً على ذلك فإن الموقعين والمفوضين بذلك ، قاما بالتوقيع على هذا الاتفاق من أصلين باللغة العربية متساوين في الحجية .

حرر في يوم : ..... الموافق : ..... من شهر : ..... سنة : .....

ممثل برنامج الخليج العربي  
لدعم منظمات الأمم المتعددة الإنمائية  
الاسم : .....  
التوقيع : .....

ممثل حكومة  
جمهورية مصر العربية  
الاسم : .....  
التوقيع : .....

## قرار وزير الخارجية

رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٤

**وزير الخارجية**

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٢١٦ ٢٠٠٣/٨/١١ بتاريخ  
بشأن الموافقة على اتفاقية إنشاء فرع الجامعة العربية المفتوحة بالقاهرة بين حكومة  
جمهورية مصر العربية وبرنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية ،  
الموقعة في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٢/١٢/٣١ :

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ٢٠٠٣/١٢/٢٩ :

وعلى موافقة السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٠٤/١/١ :

**قرر :**

(مسادة ومحيدة)

نشر في الجريدة الرسمية اتفاقية إنشاء فرع الجامعة العربية المفتوحة بالقاهرة  
بين حكومة جمهورية مصر العربية وبرنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية ،  
الموقعة في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٢/١٢/٣١

**وزير الخارجية**

**أحمد ماهر السيد**